

# Coleta de lixo reciclável

### Papéis

Papelão

Com seção transversal

Jornais e panfletos

Revistas e papéis diversos

Embalagens de leite (favor enxaguar)

Separe em jornais, revistas, papéis diversos, papelão e embalagens de leite, e amarre envolvendo os quatro lados.

### Tecidos

Roupas em geral

\*Futons e cobertores devem ser descartados como lixo não incinerável.

\*Itens de couro, roupas íntimas e meias, etc. devem ser descartados como lixo incinerável.

Amarre ou coloque em um saco transparente ao jogar fora.

### Lata de aço

Latas de sucos, alimentos e doces enlatados, etc.

\*Latas de aço têm esta marca.

### Latas de alumínio

Latas de cerveja e de suco, etc.

\*Latas de alumínio têm esta marca.

### Lata de spray

Refis de gás portáteis e latas de spray.

### Garrafas de vidro descartáveis

Transparente

Marrom

Outras

(de bebidas, etc.)

Garrafas de suco e de café, etc., exceto garrafas reutilizáveis. Devem ser separadas em 3 tipos: transparentes, marrons e outras cores. Remova a tampa e coloque direto na caixa. (garrafas de cosméticos e de óleo devem ser descartadas como lixo não incinerável)

### Garrafa de vidro reutilizáveis

Garrafas de saquê (1,8 L), cerveja, suco ou uísque, etc. Remova a tampa e coloque direto na caixa.

### Óleo de tempura usado

\*Coloque dentro de uma garrafa PET transparente incolor e aperte firme a tampa (tipo rosca).

## Medidas contra o despejo ilegal

### O que é o despejo ilegal?

O despejo ilegal é jogar o lixo fora em estradas, montanhas ou no terreno de outras pessoas. Jogar latas vazias, garrafas PET e bitucas de cigarro também é considerado como “despejo ilegal”. A deterioração do meio ambiente e a obstrução da saúde pública causados pelo despejo ilegal são grandes problemas sociais.

### Penalidades por despejo ilegal

Ao despejar resíduos ilegalmente, conforme disposto na “Lei referente ao Tratamento e Limpeza de Resíduos”, será aplicada sentença de prisão de até 5 anos ou multa de até 10 milhões de ienes (se for um despejo ilegal de resíduos industriais cometido por pessoa jurídica, a multa de até 300 milhões de ienes).

### Se houver despejado ilegal em sua propriedade

Em caso de despejo ilegal na sua propriedade e o responsável não for identificado, o proprietário/administrador deverá remover o lixo. (De acordo com o artigo 5 “Sobre a Manutenção da Limpeza” da Lei referente ao Tratamento e Limpeza de Resíduos.) Previna o despejo ilegal com uma cerca ao redor ou instalando uma placa.



# Cidade de Onomichi

## Guia de Separação de Lixo

ポルトガル語 Portuguese  
(Versão para as áreas de Onomichi/Mitsugi/Mukaishima)

### Redução e reciclagem de lixo

Em 20XX A.D., a cidade de Onomichi transbordava de lixo e o aquecimento global estava crítico. Foi então que surgiram cinco heróis. Eles foram chamados de... **Esquadrão Eco-Ranger de Separação de Lixo!**

## CUIDADOS AO JOGAR FORA O LIXO

- \*Jogue fora o lixo até às **H MIN DA MANHÃ** do dia da coleta.
- A quantidade de lixo que pode ser jogada fora de uma só vez é de **2 sacos de 45 litros**. Ao descartar uma grande quantidade de lixo, leve diretamente para um centro de limpeza.
  - Jogue fora após escorrer bem a água do lixo.
  - Enrole objetos pontiagudos como espetos de bambu, espinhos de rosas e garras de caranguejo em papel ao jogar fora.
  - Itens com mais de 50 cm são considerados como lixo de grande porte. Não jogue fora no local de coleta de lixo e leve diretamente a um centro de limpeza ou solicite a coleta por telefone.

Iniciativa “4R” Os “4R” são as iniciais de quatro palavras-chave.

## Recusar / Reduzir / Reutilizar / Reciclar

Escritório de Limpeza da  
Cidade de Onomichi

1-220-75 Chojabara, Onomichi, 722-0221  
Telefone: 0848-48-2900 FAX: 0848-48-2820



URL: <https://www.city.onomichi.hiroshima.jp>



## Lixo incinerável

Use um saco transparente/  
semitransparente

Lixo de cozinha e lixo orgânico  
como restos verduras, etc.



(Drene a água.)

Plantas



(50 cm ou menos de  
comprimento e 10 cm ou menos de diâmetro)

(Se a quantidade for grande, leve a um centro de  
limpeza ou solicite a uma operadora licenciada.)

Espetos de  
bambu e hashi,  
etc. **PERIGOSO!**



(Quebre a ponta de objetos pontiagudos  
ou embrulhe com papel ao jogar fora.)

Copo de  
papel



Aquecedor  
portátil  
descartável



Conchas  
de mariscos



Medicamentos/  
pomadas



Emplastro



Gel  
refrigerante



Filme  
plástico



Boneco  
de pelúcia



Artigos de couro

(couro sintético deve ser jogado fora como lixo não incinerável)

Bolsa de couro



Cinto



Luvas  
de beisebol



Sapatos de couro



Recipientes e embalagens de plástico encardidos

Recipiente de óleo



Recipientes de molhos



Recipientes de  
maionese e ketchup



Tubos de  
wasabi, etc.

### \*Informações Eco-Ranger

1.



2.



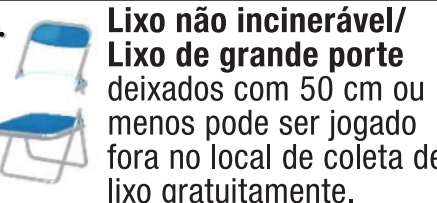
3.



4.



5.



No dia do lixo não incinerável, separe-o do restante  
do lixo e jogue-o em um saco transparente.

Isqueiro de gás



(Esvazie o conteúdo.)

Pilhas



Fita cassete



Fita de vídeo



## Garrafas PET

Use um saco transparente



- Garrafas PET são recipientes com a marca .
- Remova a tampa e o rótulo e enxágue de leve.
- Garrafas PET de óleo e molhos devem ser esvaziadas e descartadas como **lixo incinerável**.

Garrafas PET de água,  
suco e temperos, etc.

com a marca



Descarte o rótulo/tampa  
removida junto com  
recipientes e  
embalagens de plástico.

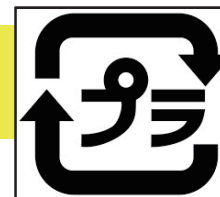
\*Remova o rótulo  
Retire a tampa

\*Enxágue

\*Coloque em um  
saco de lixo  
transparente.

## Recipientes e embalagens de plástico

Use um saco transparente



### Pacotes de produtos

\*A marca de identificação pode estar do lado  
de fora da caixa.

Garrafas de plástico/Refis



Saco plástico  
de compras



Pacote de tofu



Pacote  
de natto



Pacote  
de ovos



Pacote de macarrão  
instantâneo, etc.



Pacote de bento



Bandejas



Recipiente de isopor



Materiais de  
amortecimento



Sacos de salgadinho  
ou alimentos  
congelados



### Invólucros de produtos

Filme plástico



Embalagens  
de remédios



Tampas e rótulos  
de garrafas PET



- Recipientes e embalagens de plásticos são "recipientes, sacos e embalagens feitas de plástico e vinil, etc. que continham algo e se tornaram desnecessários".
- Proibido colocar um saco dentro do outro: não coloque sacos pequenos contendo recipientes e embalagens de plástico dentro de um saco maior.
- Esvazie e lave o interior.

Fazemos a **RECICLAGEM**.

## Lixo não incinerável

Use um saco  
transparente

Brinquedos



Forno de  
micro-ondas



Fogão a gás



Frigideira/chaleira



Recipientes de  
alimentos/recipientes  
(de plástico e metal)



Latas e garrafas  
de vidro  
de óleos



Ventilador



Faca de cozinha/navalha



Botas



(\*Embrulhe a lâmina com jornal, etc.)

Futons, cobertores e cortinas



(\*Amarre envolvendo os quatro lados.)

Aquecedor

